

# Regurdientschas d'ina magistra grischuna persvasa

■ (gsc) «Dapi il 15. tsch[ientaner] è la vischnanca da B[eiva] ina cuminanza plurilingua. Durant l'Emprima guerra mundiala èn sa domiciliads ils davos purs bregagliots a B[eiva].» **Uschia Jürg Simonett en il LIR, tom 1, p. 78, sut il chavazzin «Beiva».** La biografia sutvart ometta in cudesch relevant davart lezza vischnanca: *Elda Simonett-Giovanoli, C'era una volta Bivio...* (Menghini, Puschlav 1992). L'autura (\*1924 Buond), creschida si en Toscana sut il fassissem, è turnada 1943 en Svizra, ha frequentà il Seminari scolastic dal Grischun ed è stada magistra a Beiva decennis a la lunga. Sia sora, *Franca Guggenheim-Giovanoli*, è stada la consorta dal pictur turitgais Varlin (Willi Guggenheim, 1900–1977). Durant 46 onns è Elda stada redactura da l'«Almanacco

del Grigioni Italiano» per la Bergiaglia e Beiva. 2007 ha la Pro Grigioni Italiano (Pgi) surdà il «Cubetto Pgi» a l'autura da «C'era una volta Bivio...»; i sa tracta d'in cub da crappa alpina per far endamen ch'ins possia cun plis tocs bajegiar ina structura ferma e resistente per defender e promover la lingua taliana. Quai ha stimulà Elda a scriver sias regurdientschas, gist edidas cun il titel: «Ricordi di vita di un'insegnante 'per vocazione'». In anteriur scolar da l'autura, naschì 1947 a Beiva, ha scrit la prefaziun: Frater *Mauro Jöbri*, ussa domicilià a Roma sco manader suprem da l'urden dals chaputschins.

**La Pgi a Cuira (tel. 081 252 86 16, [fabrizio.lardi@pgi.ch](mailto:fabrizio.lardi@pgi.ch)) preschenta il cudesch mesemna, ils 23 da matg 2012 a las 19.00 en la Biblioteca chantunala.**



**Elda Simonett-Giovanoli.**